

具有历史意义的三角西港的建筑物



码头

长达756m的码头、是由马尔德的精心设计和天草石匠师的技术完美融合的结果。在当时来说、算是最先进的石砌码头。它的特征就是将切成的石块堆砌得相当整齐、美观。是国家重要文化财产。



龙骧馆・浦岛屋

这是大正7年（1918年）、为了纪念明治天皇在位50周年所建。当时作为公会堂、图书馆使用的。开港当时的浦岛屋就建在这里。登录为国家有形文化财产。



排水路

它在涨潮时能引入海水、退潮时又能排出海水。这种路侧沟道还能起到一种天然的下水道的作用。它是一条能兼排山水的、三面都是由石块堆砌成的排水路。它的西端、西面、东面、后面这四个地方被认定为国家重要文化财产。



宇土郡政府旧址

明治35年（1902年）、建造了当时的宇土郡政府。这是当时明治时期的西洋建筑的典范。它的特征就是其外壁和内部都是用友泥涂漆的。现在还作为海技设施使用。登录为国家有形文化财产。



旧三角海运仓库

这是明治20年(1887年)建造的、四壁都是土墙造的用于卸货的仓库。昭和60年(1985年)修复。现在作为饭店使用。登录为国家有形文化财产。



三角简易法院旧址

明治23年（1890年）开厅。于大正9年（1920年）新建于现有地。到平成4年（1992年）为止，一直都发挥了当地法院的功能。现在作为「法律馆」对外开放。登录为国家有形文化财产。

登录为世界遗产的过程

什么是世界遗产？

根据「关于保护世界文化遗产以及自然遗产条约（世界遗产条约）」，就是指登录在世界遗产目录里的、有着显著的、普遍性价值的人类共通的资产。

世界遗产的种类、登录件数？

世界遗产有三种、登录有1031件。（到2015年7月为止）

- ①文化遗产（802件）
在历史、艺术、研究上有着重要意义的纪念物、建筑群、遗迹
- ②自然遗产（197件）
在保存、鉴赏、研究上有着重要意义的自然景观和生物栖息地
- ③复合遗产（32件）
具备自然遗产和文化遗产两方面条件的物件

什么是暂定目录？

缔结了世界遗产条约的国家，必须把将来准备登录到世界遗产目录里的物件作为「暂定目录」提交到联合国教科文组织。如果事前没有登录到「暂定目录」里，就是向世界遗产委员会提交了推荐书也不予审查。

登录世界遗产的过程

登录世界遗产的手续、大概有以下几个过程。

1 提交暂定目录

由缔结世界遗产条约的国家制作暂定目录、提交给联合国教科文组织世界遗产中心。

2 提交推荐书

在具备了申请条件的目录中，选择两件以内的文化遗产和自然遗产推荐给联合国教科文组织世界遗产中心。（原则上每年一个国家只能推荐文化遗产和自然遗产各一件）

3 由审查机关进行审查

文化遗产由国际文化纪念物与历史史迹委员会（ICOMOS）、自然遗产由世界自然保护联盟（IUCN）来进行调查、报告。

4 由世界遗产委员会进行审理

由世界遗产委员会进行最后审理、决定是否登录世界遗产。

5 登录世界遗产

登录世界遗产 所需的条件

有着「显著的普遍性的价值」

- 有一个以上符合世界遗产委员会所规定的登录条件
- 具有真实性（在设计、材料、位置等方面要保持原来的状态，也就是要保存有它的独创性）
- 具有完整性（具备构成遗产价值所需要的要素）

具备将来也能确保它的遗产价值的完善的体制

- 国内法制上有完备的保护措施
- 制定保存管理计划、完善管理体制

咨询处

宇城市教育委员会 世界遗产推进室 TEL 0964-32-1428 熊本县宇城市松桥町大野 85 番地

2015 年 登录为世界文化遗产

「日本明治时期的产业革命遗产 制铁・铸钢、造船、煤炭工业」

三角西港

日本现存唯一的明治时期的港口

支撑了明治时期日本产业革命的「三角西港」

明治时期被称为三大筑港之一的「三角西港」、开港于明治20年（1887年）。明治22年（1889年）被国家指定为特别出口港、当时作为九州的一大集中港很是兴盛。现在作为港口虽已衰退、但当时的石砌码头等的设施还保存着它的原形。明治时期的港口如此完整地保存下来的、也就只有这里了。

港口整体上就是现代化产业遗产

三角西港值得一提的是、它是由开山填海来建设成的现代化港湾城市。马尔德在设计上、善用曲线、在水路和道路的宽度上都远远超过了当时日本的基准。码头沿边仓库林立、填海造地处西式和日式的建筑物井然有序。

世界遗产

「日本明治时期的产业革命遗产 制铁・铸钢、造船、煤炭工业」
平成21年（2009年）1月、由包括三角西港在内的22个资产项目组成的「九州・山口的现代化产业遗产群」、列入联合国教科文组织暂定的世界遗产一览表里。（平成25年（2013年）4月更改为23个资产项目）
平成27年（2015年）7月、「日本明治时期的产业革命遗产 制铁・铸钢、造船、煤炭工业」正式登录为世界文化遗产。

作为现代港湾城市的功能

港口的设计、是由当时的内务省派遣的荷兰水利工程师马尔德设计的。马尔德考虑到将来港口的土地利用、不仅对码头、还对港口圈周围的道路以及水路也进行了精心设计。他设计的道路和水路都远远超过了当时日本的基准，横断三角西港的现在的国道57号、它的路宽就是建港当时的宽度、现在仍成为连接熊本和天草的主要干线，一直被人们利用着。

另外、开港后、还开设了宇土郡警察署、三角简易法院、宇土郡政府，使三角西港成为在贸易、行政、司法上都很完备的港湾城市。

天草的石匠师

实际上参与三角西港施工建设的都是天草的石匠师们。当时由参与建造长崎大浦天主教堂和哥拉巴庭院的小山秀所率领的天草石匠师，精心选用所砌的石材、用精湛的技术造就出了当时在日本罕见的多用曲线的石砌文化。

明治时期三大筑港

三角西港是和三国港（福井县）、野蒜筑港（宫城县）一起作为明治三大筑港事业来建设的，开工于明治17年（1884年）5月、明治20年（1887年）6月竣工。成为我国首次真格的现代港湾城市。



作为出口煤炭港的功能

在三池港开港以前、主要在明治23年～34年（1890年～1901年）期间、三角西港和长崎县的口之津港一起，为三池煤矿将煤炭出口到上海作出了重要的贡献。当时、从三池煤矿经由海上运输来的煤炭要先卸到马立地区（天草五桥一号桥（天文桥）附近）、然后再转装于停泊海上的大型船中，再通过三角海关、最后通过口之津海关后，才出口到上海的。

2015年7月 正式决定登录为世界文化遗产！ 什么是「日本明治时期的产业革命遗产 制铁・铸钢、造船、煤炭工业」？

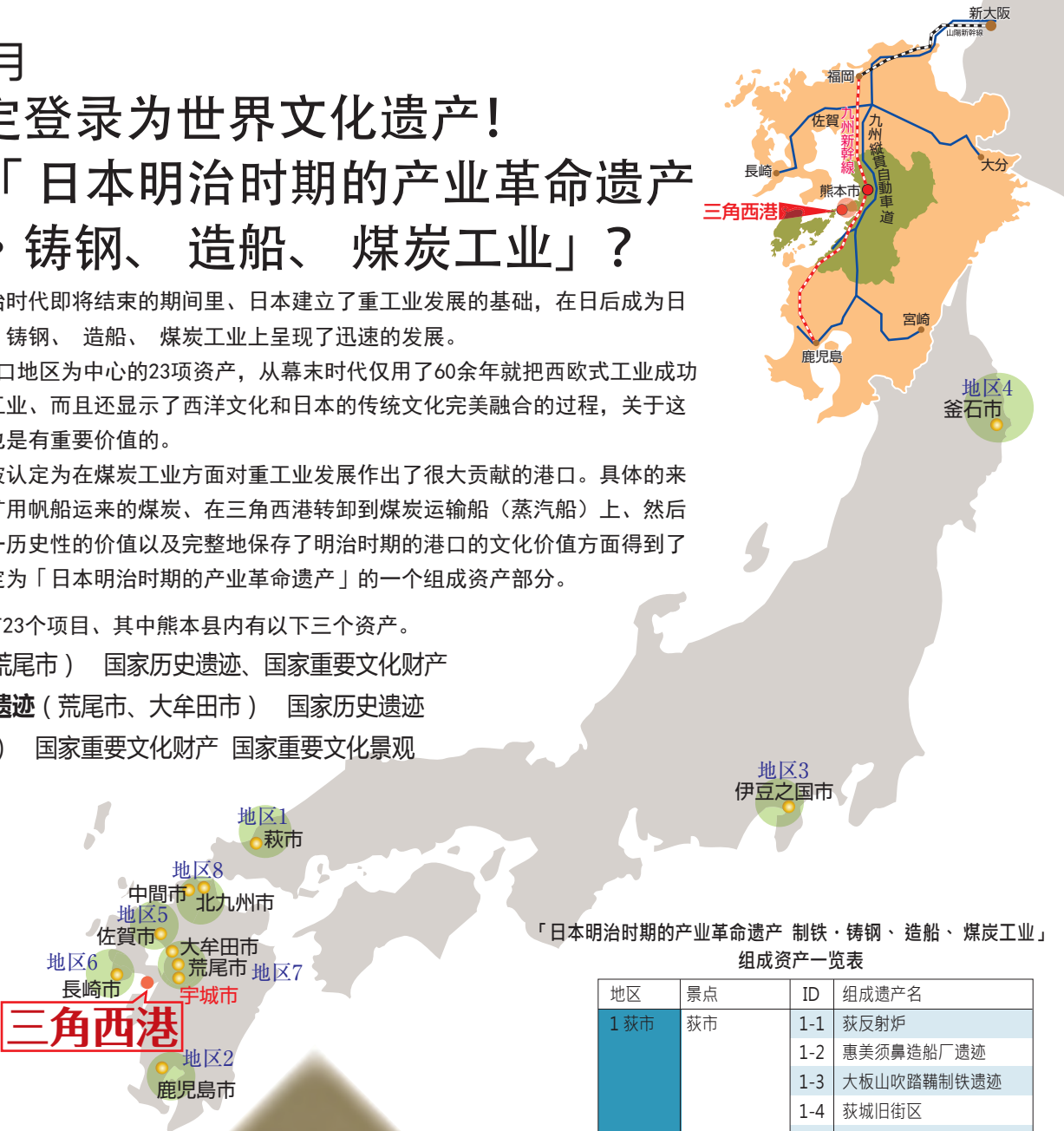
从幕末时代到明治时代即将结束的期间里、日本建立了重工业发展的基础，在日后成为日本主要产业的制铁・铸钢、造船、煤炭工业上呈现了迅速的发展。
现存于以九州・山口地区为中心的23项资产，从幕末时代仅用了60余年就把西欧式工业成功地转换为非西欧式工业、而且还显示了西洋文化和日本的传统文化完美融合的过程，关于这一点、在世界史上也是有重要价值的。
其中、三角西港被认定为在煤炭工业方面对重工业发展作出了很大贡献的港口。具体的来说，就是将三池煤矿用帆船运来的煤炭、在三角西港转卸到煤炭运输船（蒸汽船）上、然后再运输到上海。这一历史性的价值以及完整地保存了明治时期的港口的文化价值方面得到了高度的评价，被认定为「日本明治时期的产业革命遗产」的一个组成资产部分。

组成资产候选的共有23个项目、其中熊本县内有以下三个资产。
三池煤矿万田坑（荒尾市） 国家历史遗迹、国家重要文化财产
三池煤矿专用铁轨遗迹（荒尾市、大牟田市） 国家历史遗迹
三角西港（宇城市） 国家重要文化财产 国家重要文化景观



煤炭成了现代化发展所需要的能源、同时也成了时代的急剧发展的原动力。随着日本工业革命的发展，以煤炭作为能源的日本工业、渐渐地走上了重工业化的道路。

在长崎、首次制造了日本的蒸汽式军舰「千代田形」。这也为以后真格的造船事业拉开了帷幕。造船技术成了各行各业现代化发展的原动力。



「日本明治时期的产业革命遗产 制铁・铸钢、造船、煤炭工业」组成资产一览表

地区	景点	ID	组成遗产名
1 萩市	萩市	1-1	萩反射炉
		1-2	惠美须鼻造船厂遗迹
		1-3	大板山吹踏鞴制铁遗迹
		1-4	萩城旧街区
		1-5	松下村塾
2 鹿儿岛	集成馆	2-1	旧集成馆
		2-2	旧集成馆机械工厂
		2-3	旧鹿儿岛纺织厂技师馆
3 釜山	釜山反射炉	3-1	釜山反射炉
4 釜石	桥野铁矿山	4-1	桥野高炉遗迹以及相关遗迹
5 佐贺	三重津海军基地遗迹	5-1	三重津海军基地遗迹
6 长崎	长崎造船厂	6-1	小管修船厂遗迹
		6-2	长崎造船厂 第三船坞
		6-3	同 巨型吊臂式起重机
		6-4	同 旧木制模具厂
		6-5	同 占胜阁
	高岛煤矿	6-6	高岛煤坑
	端岛煤坑	6-7	端岛煤坑
7 三池	三池煤矿・三池港	6-8	旧哥拉巴住宅
		7-1	三池煤矿宫原煤坑
			同 万田坑
			同 专用铁轨遗迹
	三角西港	7-2	三角西港
8 八幡	八幡制铁厂	8-1	八幡制铁厂 旧总部事务所
			同 修理工厂
			同 旧冶铁工厂
		8-2	同 远贺川水源地泵站

(共23项资产)